



IMPIANTO A VISTA SURFACE WIRING SYSTEM

Qualsiasi parete, soprattutto quelle a sasso vivo, non possono che venire valorizzate dalle componenti che Aldo Bernardi, da anni propone con successo, per la realizzazione di un impianto “a vista”.

Any wall, especially those on stone, are enhanced by the components that Aldo Bernardi, for many years successfully proposes, for the realization of a surface wiring system.



A Chicago, in Merchandise Mart, si trova l'interessante Charles Pollock Showroom. Aldo Bernardi ha illuminato parte dello show room. L'impianto su canaletta, le sospensioni e le applique Aldo Bernardi trovano in questo interessante spazio l'ambiente ideale dove esprimere nel modo migliore tutte le proprie potenzialità.

Located on the 18th floor of the world famous Chicago's Merchandise Mart is the Charles Pollock Showroom. The surface mounted conduit system, Aldo Bernardi pendants and wall lamps find in this interesting space the background where better express all its potentials.

Immersa nel verde, tra Milano ed i laghi di Como e Maggiore, si trova questa bella azienda, una tranquilla oasi con alberi da frutto, piante e fiori. Per l'illuminazione degli spazi esterni sono stati collocati apparecchi per illuminazione Aldo Bernardi. Le applique sono utilizzate sia nella versione a parete sia nella versione testa palo per l'illuminazione di vialetti e giardini.

This is a natural retreat in the heart of the Brianza district, surrounded by the countryside between Milan and Lakes Como and Maggiore, a peaceful oasis with fruit trees, plants and flowers. For the external lighting Aldo Bernardi collection has been used, with wall lights and lighting poles to illuminate paths and gardens.





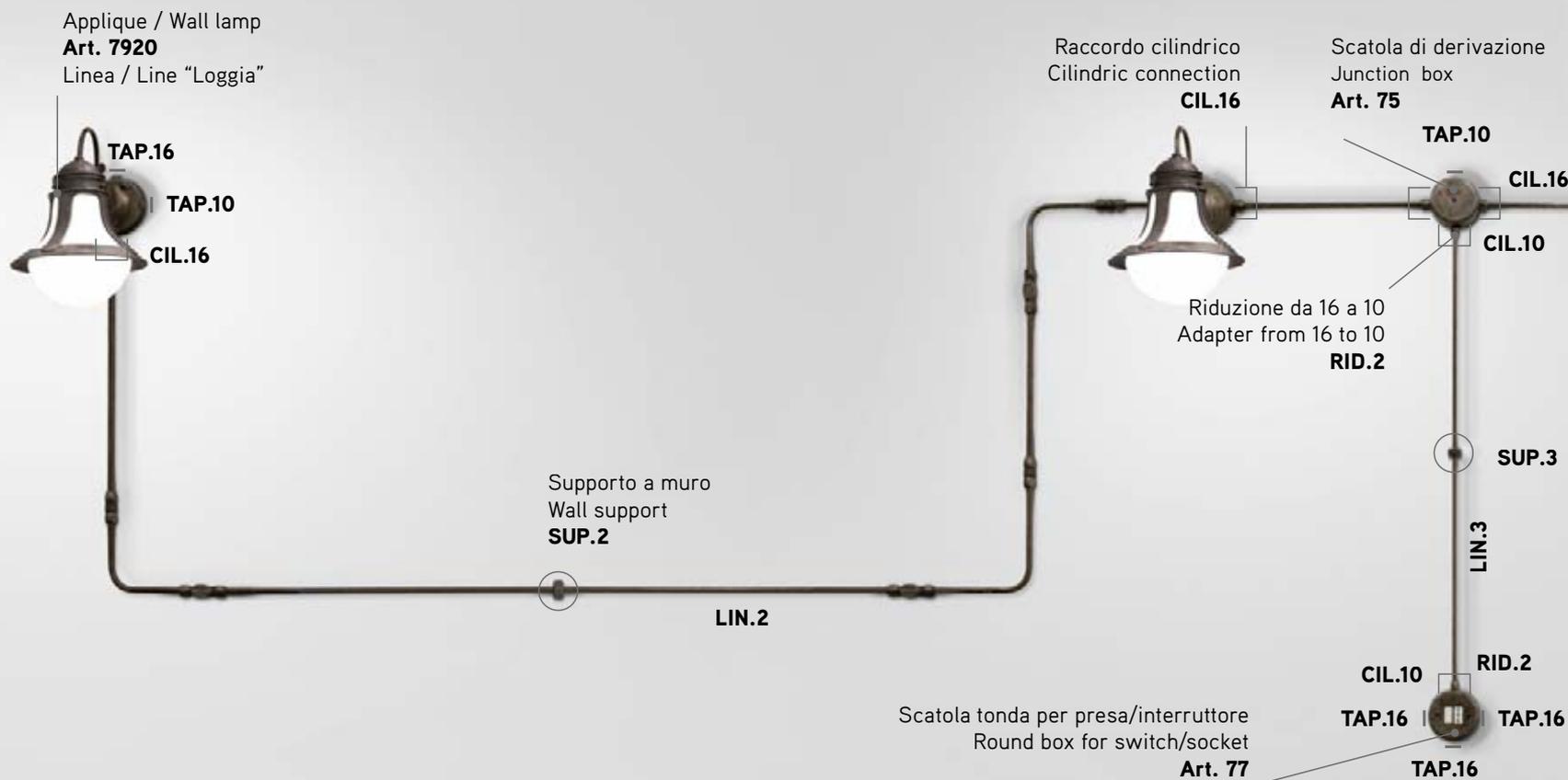
Nel "Teatro Art Studio" di Mosca, ricostruito sulle ceneri di quello che era il vecchio teatro "Stanislavsky", e rinnovato, l'illuminazione è stata realizzata con l'impianto "a vista" collegato agli apparecchi di illuminazione Aldo Bernardi.

In the "Theatre Art Studio" in Moscow, preserved and renovated over the ashes of the old "Stanislavsky" factory, lighting has been done with surface wiring system connected to Aldo Bernardi luminaires.









Per questa composizione sono stati utilizzati i seguenti accessori:

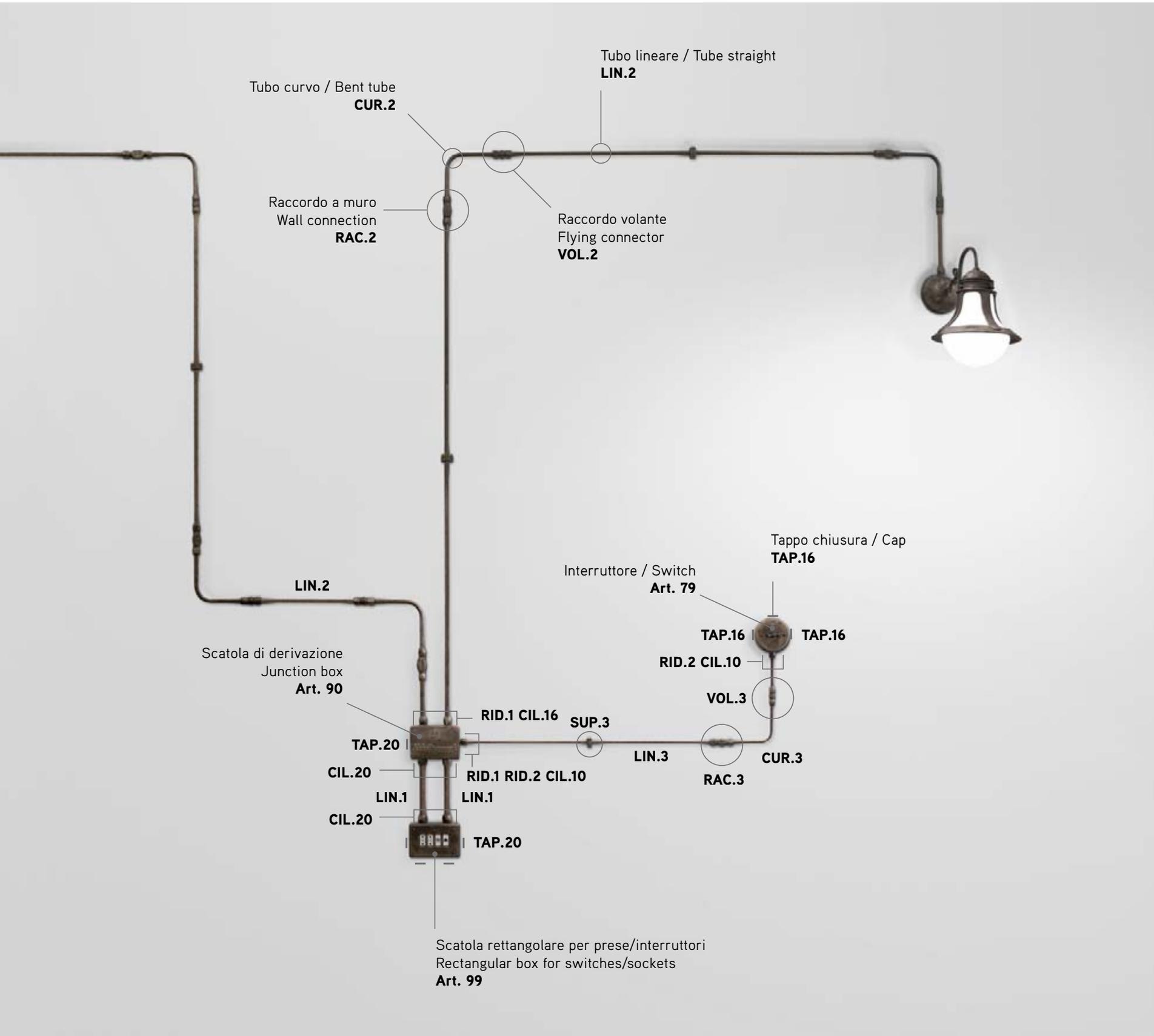
- N° 3 applique (Art. 7920 linea Loggia)
- N° 1 scatola di derivazione tonda a 4 uscite (Art. 75)
- N° 1 scatola tonda per prese/interruttori (Art. 77)
- N° 1 scatola di derivazione rettangolare a 6 uscite (Art. 90)
- N° 1 scatola rettangolare per prese/interruttori (Art. 99)
- N° 1 interruttore rotativo (Art. 79)
- N° 8 raccordi volanti per canaletta da \varnothing 16 mm (Art. VOL.2)
- N° 1 raccordi volanti per canaletta da \varnothing 10 mm (Art. VOL.3)
- N° 8 raccordi a muro per canaletta da \varnothing 16 mm (Art. RAC.2)
- N° 1 raccordi a muro per canaletta da \varnothing 10 mm (Art. RAC.3)
- N° 4 supporto a muro per canaletta da \varnothing 16 mm (Art. SUP.2)
- N° 2 supporto a muro per canaletta da \varnothing 10 mm (Art. SUP.3)
- N° 4 raccordi cilindrici per uscita da \varnothing 10 mm (Art. CIL.10)
- N° 8 raccordi cilindrici per uscita da \varnothing 16 mm (Art. CIL.16)
- N° 4 raccordi cilindrici per uscita da \varnothing 20 mm (Art. CIL.20)
- N° 3 riduzione da \varnothing 20 a 16 mm (Art. RID.1)
- N° 4 riduzione da \varnothing 16 a 10 mm (Art. RID.2)
- N° 5 tappi di chiusura per uscite da \varnothing 20 mm (Art. TAP.20)
- N° 2 tappi di chiusura per uscite da 16 mm (Art. TAP.16)
- N° 1 tappi di chiusura per uscite da 10 mm (Art. TAP.10)
- N° 8 tubo curvo da \varnothing 16 mm (Art. CUR.2)
- N° 1 tubo curvo da \varnothing 10 mm (Art. CUR.3)
- N° 1 tubo lineare da \varnothing 20 mm (Art. LIN.1)
- N° 5 tubo lineare da \varnothing 16 mm (Art. LIN.2)
- N° 1 tubo lineare da \varnothing 10 mm (Art. LIN.3)

I tappi in ottone tornito e anticato per chiudere le uscite da \varnothing 20, 16 e 10 mm sono già inclusi nei rosoni e nelle basi per applique. Sono invece da ordinare a parte per chiudere le uscite non utilizzate delle scatole di derivazione, interruttori e prese.

To compose this solution has been utilized following articles:

- N° 3 wall lamp (Art. 7920 linea Loggia)
- N° 1 round junction box with 4 exits (Art. 75)
- N° 1 round box for switches/sockets (Art. 77)
- N° 1 rectangular junction box with 6 exits (Art. 90)
- N° 1 rectangular box for switches/sockets (Art. 99)
- N° 1 rotary switch (Art. 79)
- N° 8 flying connection for tubes section \varnothing 16 mm (Art. VOL.2)
- N° 1 flying connection for tubes section \varnothing 10 mm (Art. VOL.3)
- N° 8 wall connection for tubes section \varnothing 16 mm (Art. RAC.2)
- N° 1 wall connection for tubes section \varnothing 10 mm (Art. RAC.3)
- N° 4 wall support for tubes section \varnothing 16 mm (Art. SUP.2)
- N° 2 wall support for tubes section \varnothing 10 mm (Art. SUP.3)
- N° 4 cylindric connection for output \varnothing 10 mm (Art. CIL.10)
- N° 8 cylindric connection for output \varnothing 16 mm (Art. CIL.16)
- N° 4 cylindric connection for output \varnothing 20 mm (Art. CIL.20)
- N° 3 adapter from \varnothing 20 to 16 mm (Art. RID.1)
- N° 4 adapter from \varnothing 16 to 10 mm (Art. RID.2)
- N° 5 caps for output \varnothing 20 mm (Art. TAP.20)
- N° 2 caps for output \varnothing 16 mm (Art. TAP.16)
- N° 1 caps for output \varnothing 10 mm (Art. TAP.10)
- N° 8 bent tube section \varnothing 16 mm (Art. CUR.2)
- N° 1 bent tube section \varnothing 10 mm (Art. CUR.3)
- N° 1 bent tube section \varnothing 20 mm (Art. LIN.1)
- N° 5 bent tube section \varnothing 16 mm (Art. LIN.2)
- N° 1 bent tube section \varnothing 10 mm (Art. LIN.3)

Caps in turned brass, subsequently aged used to cap off 20,16 and 10 mm \varnothing openings are included with wall pendant and sconces. They must be ordered separately to cap off unused openings in junction boxes, switches or sockets.



Scatole di derivazione Junction boxes



Scatola di derivazione tonda Round junction box

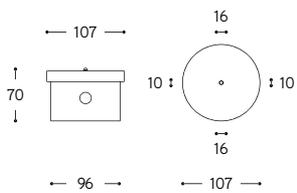
Scatola di derivazione tonda in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a quattro uscite, due con sezione da \varnothing 10 mm e due con sezione da \varnothing 16 mm. Sezioni uguali sono parallele tra loro ed orientabili a piacere. La scatola si fissa al muro con appositi tasselli. Filettatura M16 x 1 e M22 x 1.

L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.10** e art. **TAP.16** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.10** per utilizzare le uscite con sezione da \varnothing 10 mm
- art. **CIL.10**, integrato con l'articolo **RID.2** per utilizzare l'uscita con sezione da \varnothing 16 mm ridotta a sezione \varnothing 10 mm
- art. **CIL.16** per utilizzare l'uscita con sezione da \varnothing 16 mm

Round junction box in cast brass, available in aged brass finishe, with four outlets, two with 10 mm diam. section and two with 16 mm diam. section. Equal sections are parallel and adjustable. The box fixes to the wall with special plugs. This article can be completed with our components here described, to be ordered separately:

- art. **TAP.10** and art. **TAP.16** to close the unused outlets. Thread M16 x 1 e M22 x 1.
- art. **CIL.10** to use outlets with section 10 mm diam.
- art. **CIL.10**, completed with article **RID.2** to use the outlet with section 16 mm diam. reduced to section 10 mm diam.
- art. **CIL.16** to use outlets with section 16 mm diam.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
75 Ottone / Brass	1.180	0,001	1	B39



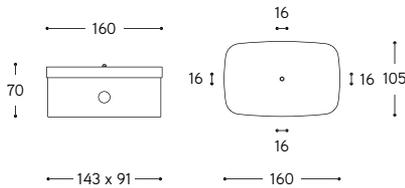
Scatola di derivazione ovale Oval junction box

Scatola di derivazione ovale, in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a quattro uscite, tutte con sezione da \varnothing 16 mm. La scatola si fissa al muro con appositi tasselli. Filettatura M22 x 1. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

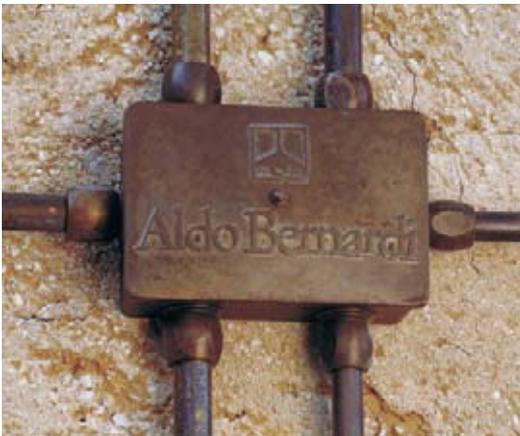
- art. **TAP.16** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.16** per utilizzare l'uscita con sezione da \varnothing 16 mm
- art. **CIL.10**, integrato con l'articolo **RID.2** per utilizzare l'uscita con sezione da \varnothing 16 mm ridotta a sezione \varnothing 10 mm

Oval junction box in cast brass, available in aged brass finishe, with four outlets, all with 16 mm diam. section. The box fixes to the wall with special plugs. Thread M22 x 1. Here described the components used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.16** to close the unused outlets
- art. **CIL.16** to use outlets with section 16 mm diam.
- art. **CIL.10**, completed with article **RID.2** to use the outlet with section 16 mm diam. reduced to section 10 mm diam.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
80 Ottone / Brass	1.580	0,001	1	B45



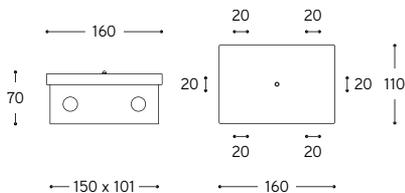
Scatola di derivazione rettangolare Rectangular junction box

Scatola di derivazione rettangolare, in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a sei uscite tutte con sezione da \varnothing 20 mm. La scatola si fissa al muro con appositi tasselli. Filettatura M22 x 1. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare l'uscita da \varnothing 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con l'articolo **RID.1** per utilizzare l'uscita con sezione da \varnothing 20 mm ridotta a sezione \varnothing 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare l'uscita con sezione da \varnothing 20 mm ridotta a sezione \varnothing 10 mm

Rectangular junction box in cast brass, available in aged brass finishe, with six outlets, all with 20 mm diam. section. The box fixes to the wall with special plugs. Thread M22 x 1. Here described the components used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outlets
- art. **CIL.20** to use the outlets with section 20 mm diam.
- art. **CIL.16** completed with article **RID.1** to use the outlet with section 20 mm diam. reduced to section 16 mm diam.
- art. **CIL.10**, completed with articles **RID.1** and **RID.2** to use the outlet with section 20 mm diam. reduced to section 10 mm diam.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
90 Ottone / Brass	1.890	0,001	1	B49

Prese e interruttori

Sockets and switches

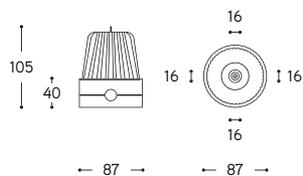


Interruttore a parete

Wall switch

Interruttore a parete, con base in ceramica, smaltata bianca e parte superiore in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato. Sulla base in ceramica l'interruttore ha quattro uscite con fori passanti sulle quali è possibile inserire le canalette da Ø 16 mm per l'impianto elettrico dentro a canaletta.

Wall switch, with ceramic base, white enamelled and top part in cast brass, available in aged brass finishe. On the ceramic base the switch has four through holes outlets for inserting 16 mm diam. raceways for the electrical system inside brass conduit.



ARTICOLO ITEM	V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
50/40 Ottone / Brass	250	10	919	0,001	1	B42



Scatola rotonda

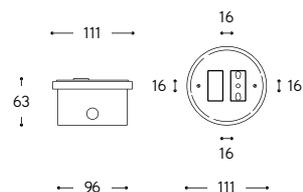
Round box

Scatola rotonda per due prese e/o interruttori. La base è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a quattro uscite laterali, tutte con sezione da Ø 16 mm. Filettatura M22 x 1. La parte superiore della scatola è in gres ceramico. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.16** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.16** per utilizzare le uscite da 16 mm Ø
- art. **CIL.10** integrato con l'articolo **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Round box with ceramic-gres cover and cast-brass base, available in aged brass finishe, with four lateral outputs 16 mm diam. section. Thread M22 x 1. The cover is arranged for two switches and/or plugs. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.16** to close the unused outputs
- art. **CIL.16** for outputs with the 16 mm diam. section
- art. **CIL.10** with art. **RID.2** for outputs with the 16 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
76 Ottone / Brass	840	0,01	1	B37



Scatola rotonda Round box

Scatola rotonda comprensiva di presa tipo Schuko o di presa standard francese, da specificare al momento dell'ordine. La base è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a quattro uscite laterali, tutte con sezione da Ø 16 mm. Filettatura M22 x 1. La parte superiore della scatola è in gres ceramico. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

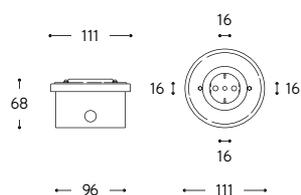
- art. **TAP.16** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.16** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con l'articolo **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Round box with ceramic-gres cover and cast-brass base, available in aged brass finishe, with four lateral outputs 16 mm diam. section. Thread M22 x 1. The cover includes Schuko socket or French standard socket, to specify at the time of order. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.16** to close the unused outputs
- art. **CIL.16** for outputs with the 16 mm diam. section
- art. **CIL.10** with art. **RID.2** for outputs with the 16 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



76/SCHUKO 76/FRA



ARTICOLO ITEM		V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
76/SCHUKO	Ottone / Brass	250	16	870	0,01	1	B38
76/FRA	Ottone / Brass	230	16	870	0,01	1	B38



Scatola rotonda Round box

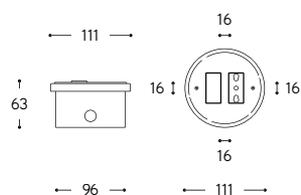
Scatola rotonda per due prese e/o interruttori in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato. La base è a quattro uscite laterali, tutte con sezione da Ø 16 mm. Filettatura M22 x 1. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo.

L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.16** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.16** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con l'articolo **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Round box in cast-brass, available in aged brass finishe, with four lateral outputs 16 mm diam. section. Thread M22 x 1. The cover is arranged for two switches and/or plugs. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.16** to close the unused outputs
- art. **CIL.16** for outputs with the 16 mm diam. section
- art. **CIL.10** with art. **RID.2** for outputs with the 16 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ARTICOLO ITEM		PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
77	Ottone / Brass	1.150	0,01	1	B40



Scatola rotonda Round box

Scatola rotonda comprensiva di presa tipo Schuko o di presa standard francese, da specificare al momento dell'ordine. L'articolo è completamente in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato. La base è a quattro uscite laterali, tutte con sezione da Ø 16 mm. Filettatura M22 x 1. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

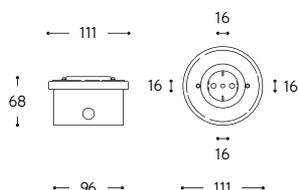
- art. **TAP.16** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.16** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con l'articolo **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Round box in cast-brass, available in aged brass finishe, with four lateral outputs 16 mm diam. section. Thread M22 x 1. The cover includes Schuko socket or French standard socket, to specify at the time of order. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.16** to close the unused outputs
- art. **CIL.16** for outputs with the 16 mm diam. section
- art. **CIL.10** with art. **RID.2** for outputs with the 16 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



77/SCHUKO 77/FRA



ARTICOLO ITEM		V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
77/SCHUKO	Ottone / Brass	250	16	1.180	0,01	1	B41
77/FRA	Ottone / Brass	230	16	1.180	0,01	1	B41



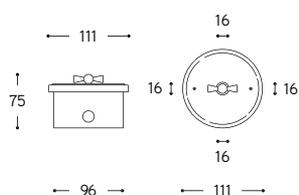
Scatola rotonda Round box

Scatola rotonda per interruttore/deviatore rotativo compreso nell'articolo. La base è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a quattro uscite laterali, tutte con sezione da Ø 16 mm. Filettatura M22 x 1. La parte superiore della scatola è in gres ceramico. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.16** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.16** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con l'articolo **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Round box with ceramic-gres cover and cast-brass base, available in aged brass finishe, with our lateral outputs 16 mm diam. section. Filettatura M22 x 1. The cover is arranged for a single/two ways rotative switch here included. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.16** to close the unused outputs
- art. **CIL.16** for outputs with the 16 mm diam. section
- art. **CIL.10** with art. **RID.2** for outputs with the 16 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ARTICOLO ITEM		V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
78	Ottone / Brass	250	10	900	0,01	1	B37



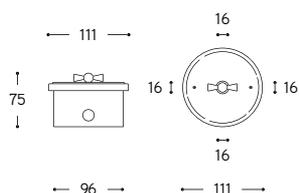
Scatola rotonda Round box

Scatola rotonda per interruttore/deviatore rotativo compreso nell'articolo, in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato. La base è a quattro uscite laterali, tutte con sezione da Ø 16 mm. Filettatura M22 x 1. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.16** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.16** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con l'articolo **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 16 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Round box in cast-brass, available in aged brass finishe, with four lateral outputs 16 mm diam. section. Thread M22 x 1. The cover is arranged for a single/two ways rotative switch here included. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.16** to close the unused outputs
- art. **CIL.16** for outputs with the 16 mm diam. section
- art. **CIL.10** with art. **RID.2** for outputs with the 16 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ARTICOLO ITEM		V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
79	Ottone / Brass	250	10	1.260	0,01	1	B40



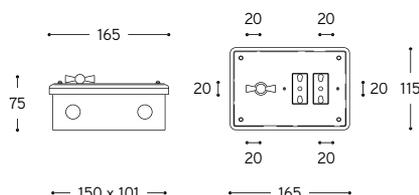
Scatola rettangolare Rectangular box

Scatola rettangolare per due prese e/o interruttori ed un interruttore/deviatore rotativo. La base è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a sei uscite laterali, tutte con sezione da \varnothing 20 mm. Filettatura M26 x 1. La parte superiore della scatola è in gres ceramico. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'interruttore rotativo è invece compreso nell'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con art. **RID.1** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm ridotte a sezione \varnothing 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm ridotte a sezione \varnothing 10 mm

Rectangular box with ceramic-gres cover and cast-brass base, available in aged brass finishe, with six lateral outputs 20 mm diam. section. Thread M26 x 1. The cover is arranged for two switches and/or plugs and a single/two ways rotative switch. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. Rotative switch is here included. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outputs
- art. **CIL.20** for outputs with the 20 mm diam. section
- art. **CIL.16** with art. **RID.1** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. **CIL.10** with articles **RID.1** and **RID.2** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ARTICOLO ITEM	V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
96 Ottone / Brass	250	10	2.020	0,01	1	B44



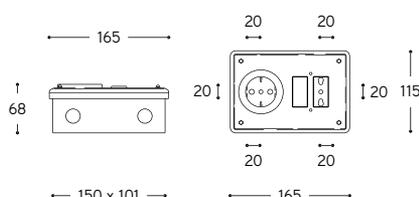
Scatola rettangolare Rectangular box

Scatola rettangolare comprensiva di presa tipo Schuko o di presa standard francese, da specificare al momento dell'ordine. La scatola è inoltre predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. La base è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a 6 uscite laterali, tutte con sezione da \varnothing 20 mm. Filettatura M26 x 1. La parte superiore della scatola è in gres ceramico. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con art. **RID.1** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm ridotte a sezione \varnothing 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm ridotte a sezione \varnothing 10 mm

Rectangular box with ceramic cover and cast-brass base, available in aged brass finishe, with 6 lateral outputs 20 mm. diam. section. Thread M26 x 1. The cover includes Schuko socket or French standard socket, to specify at the time of order. It's also arranged for plugs/switches Vimar 8000, not included. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outputs
- art. **CIL.20** for outputs with the 20 mm diam. section
- art. **CIL.16** with art. **RID.1** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. **CIL.10** with articles **RID.1** and **RID.2** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



96/SCHUKO 96/FRA

ARTICOLO ITEM	V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
96/SCHUKO Ottone / Brass	250	16	2.060	0,01	1	B44
96/FRA Ottone / Brass	230	16	2.060	0,01	1	B44



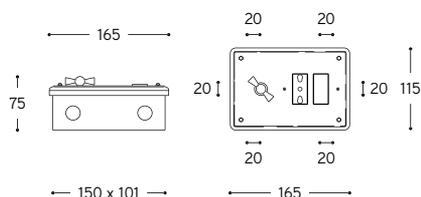
Scatola rettangolare Rectangular box

Scatola rettangolare per due prese e/o interruttori ed un interruttore/deviatore rotativo. La scatola è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a sei uscite laterali, tutte con sezione da Ø 20 mm. Filettatura M26 x 1. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'interruttore rotativo è invece compreso nell'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con art. **RID.1** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Rectangular box in cast-brass, available in aged brass finishe, with six lateral outputs 20 mm diam. section. Thread M26 x 1. The cover is arranged for two switches and/or plugs and a single/two ways rotative switch. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. Rotative switch is here included. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outputs
- art. **CIL.20** for outputs with the 20 mm diam. section
- art. **CIL.16** with art. **RID.1** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. **CIL.10** with articles **RID.1** and **RID.2** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ARTICOLO ITEM	V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
97 Ottone / Brass	250	10	2.200	0,01	1	B50



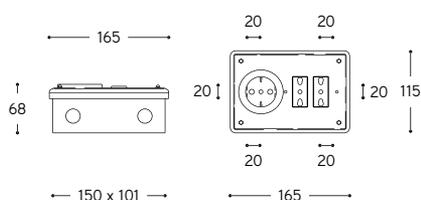
Scatola rettangolare Rectangular box

Scatola rettangolare comprensiva di presa tipo Schuko o di presa standard francese, da specificare al momento dell'ordine. La scatola è inoltre predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. La scatola è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a 6 uscite laterali, tutte con sezione da Ø 20 mm. Filettatura M26 x 1. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con art. **RID.1** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Rectangular box in cast-brass, available in aged brass finishe, with 6 lateral outputs 20 mm. diam. section. Thread M26 x 1. The cover includes Schuko socket or French standard socket, to specify at the time of order. It's also arranged for plugs/switches Vimar 8000, not included. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outputs
- art. **CIL.20** for outputs with the 20 mm diam. section
- art. **CIL.16** with art. **RID.1** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. **CIL.10** with articles **RID.1** and **RID.2** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



97/SCHUKO **97/FRA**

ARTICOLO ITEM	V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
97/SCHUKO Ottone / Brass	250	16	2.230	0,01	1	B51
97/FRA Ottone / Brass	230	16	2.230	0,01	1	B51



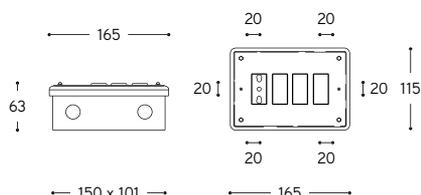
Scatola rettangolare Rectangular box

Scatola rettangolare per quattro prese e/o interruttori. La base è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a sei uscite laterali, tutte con sezione da Ø 20 mm. Filettatura M26 x 1. La parte superiore della scatola è in gres ceramico. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con art. **RID.1** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Rectangular box with ceramic-gres cover and cast-brass base, available in aged brass finishe, with six lateral outputs 20 mm diam. section. Thread M26 x 1. The cover is arranged for four switches and/or plugs. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outputs
- art. **CIL.20** for outputs with the 20 mm diam. section
- art. **CIL.16** with art. **RID.1** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. **CIL.10** with articles **RID.1** and **RID.2** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
98 Ottone / Brass	1.960	0,01	1	B44



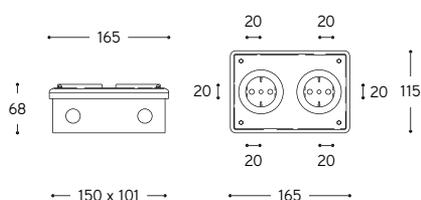
Scatola rettangolare Rectangular box

Scatola rettangolare comprensiva di due prese tipo Schuko o standard francese, da specificare al momento dell'ordine. La base è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a 6 uscite laterali, tutte con sezione da Ø 20 mm. Filettatura M26 x 1. La parte superiore della scatola è in gres ceramico. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con art. **RID.1** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Rectangular box with ceramic cover and cast-brass base, available in aged brass finishe, with 6 lateral outputs 20 mm. diam. section. Thread M26 x 1. The cover includes two Schuko sockets or French standard sockets, to specify at the time of order. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outputs
- art. **CIL.20** for outputs with the 20 mm diam. section
- art. **CIL.16** with art. **RID.1** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. **CIL.10** with articles **RID.1** and **RID.2** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



98/SCHUKO 98/FRA

ARTICOLO ITEM	V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
98/SCHUKO Ottone / Brass	250	16	2.020	0,01	1	B48
98/FRA Ottone / Brass	230	16	2.020	0,01	1	B48



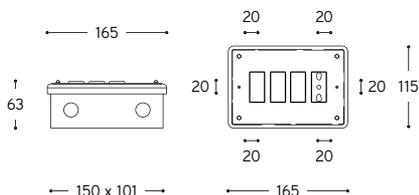
Scatola rettangolare Rectangular box

Scatola rettangolare per quattro prese e/o interruttori. La scatola è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a sei uscite laterali, tutte con sezione da Ø 20 mm. Filettatura M26 x 1. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con art. **RID.1** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Rectangular box in cast-brass, available in aged brass finishe, with six lateral outputs 20 mm diam. section. Thread M26 x 1. The cover is arranged for four switches and/or plugs. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. The article can be connected to all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outputs
- art. **CIL.20** for outputs with the 20 mm diam. section
- art. **CIL.16** with art. **RID.1** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. **CIL.10** with articles **RID.1** and **RID.2** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
99 Ottone / Brass	2.060	0,01	1	B50



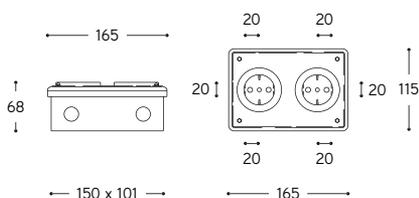
Scatola rettangolare Rectangular box

Scatola rettangolare comprensiva di due prese tipo Schuko o standard francese, da specificare al momento dell'ordine. La scatola è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a 6 uscite laterali, tutte con sezione da Ø 20 mm. Filettatura M26 x 1. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con art. **RID.1** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare le uscite da Ø 20 mm ridotte a sezione Ø 10 mm

Rectangular box in cast-brass, available in aged brass finishe, with 6 lateral outputs 20 mm. diam. section. Thread M26 x 1. The cover includes two Schuko sockets or French standard sockets, to specify at the time of order. The article can be connected with all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outputs
- art. **CIL.20** for outputs with the 20 mm diam. section
- art. **CIL.16** with art. **RID.1** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. **CIL.10** with articles **RID.1** and **RID.2** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



99/SCHUKO 99/FRA

ARTICOLO ITEM	V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
99/SCHUKO Ottone / Brass	250	16	2.120	0,01	1	B52
99/FRA Ottone / Brass	230	16	2.120	0,01	1	B52



Scatola di derivazione rettangolare Rectangular junction box

Scatola rettangolare in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a dieci uscite laterali, tutte con sezione da \varnothing 20 mm. Filettatura M26 x 1. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

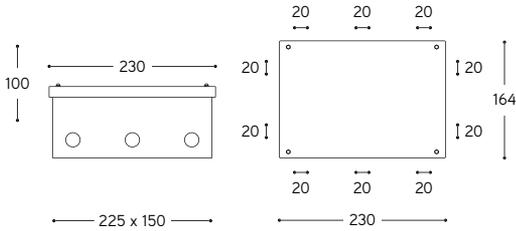
- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con art. **RID.1** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm ridotte a sezione \varnothing 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm ridotte a sezione \varnothing 10 mm

La scatola può essere fornita in IP44. In questo caso la scatola è comprensiva di tappi di chiusura mentre gli altri eventuali raccordi vanno ordinati a parte.

Rectangular junction box in cast-brass available in aged brass finishe, with ten lateral 20 mm. diam. section outputs. Threads M26 x 1. Here described the components used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outputs
- art. **CIL.20** for outputs with the 20 mm diam. section
- art. **CIL.16** with art. **RID.1** for outputs with the 20 mm diam. Section reduced to 16 mm diam.
- art. **CIL.10** with articles **RID.1** and **RID.2** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.

The box can be provided in IP44. In this case the component TAP.20 is included while the others eventual componenets must be orered separately.



ARTICOLO ITEM		PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
SD 100	Ottone / Brass	6.200	0,02	1	B67
SD 100/IP44	Ottone + 10 TAP.20 / Brass + 10 TAP.20	6.200	0,02	1	B74



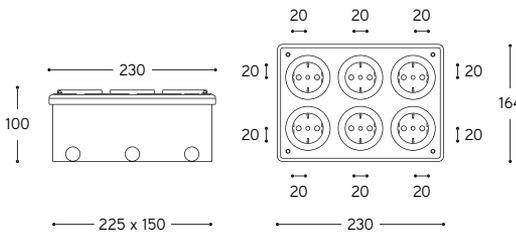
Scatola rettangolare Rectangular box

Scatola rettangolare comprensiva di 6 prese tipo Schuko o standard francese, da specificare al momento dell'ordine. La scatola è in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, a 6 uscite laterali, tutte con sezione da \varnothing 20 mm. Filettatura M26 x 1. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

- art. **TAP.20** per chiudere le uscite non utilizzate
- art. **CIL.20** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm
- art. **CIL.16** integrato con art. **RID.1** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm ridotte a sezione \varnothing 16 mm
- art. **CIL.10** integrato con gli articoli **RID.1** e **RID.2** per utilizzare le uscite da \varnothing 20 mm ridotte a sezione \varnothing 10 mm

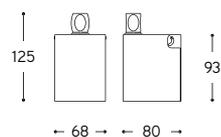
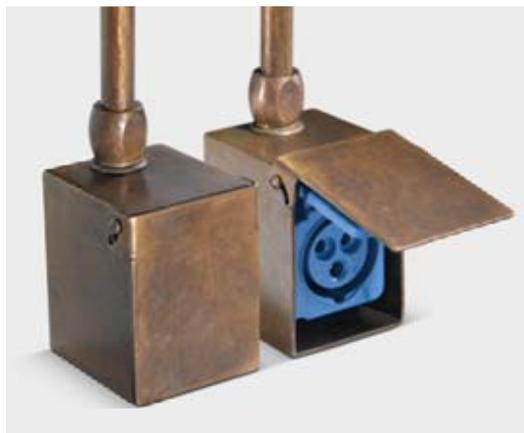
Rectangular box in cast-brass, available in aged brass finishe, with 6 lateral outputs 20 mm. diam. section. Thread M26 x 1. The cover includes six Schuko sockets or French standard sockets, to specify at the time of order. The article can be connected with all those accessories, here described, used for making up the box, to be ordered separately:

- art. **TAP.20** to close the unused outputs
- art. **CIL.20** for outputs with the 20 mm diam. section
- art. **CIL.16** with art. **RID.1** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. **CIL.10** with articles **RID.1** and **RID.2** for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



SD100/SCHUKO SD100/FRA

ARTICOLO ITEM		V	A	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
SD100/SCHUKO	Ottone / Brass	250	16	6.350	0,02	1	B72
SD100/FRA	Ottone / Brass	230	16	6.350	0,02	1	B72

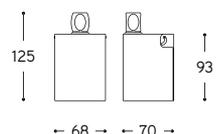


Scatola con presa industriale Box with industrial socket

Scatola disponibile nella finitura ottone anticato con un'unica uscita superiore, sezione da Ø 16 mm comprensiva di raccordo CIL.16. La scatola è comprensiva di presa industriale da parete, protetta, bassa tensione, in contenitore in materiale termoindurente, IP44 50-60Hz 230V, 2P+T.

Box available in aged brass finishe, with a single superior output 16 mm. diam. section including the connection CIL.16. The box contains protected wall mounted industrial socket-outlets, low voltage, in thermosetting (GRP) material enclosure, IP44 50-60Hz 230V, 2P+T.

ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
SC101 Ottone / Brass	1.650	0,02	1	B51

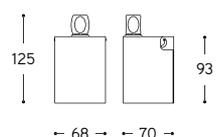


Scatola con presa tipo Schuko Box with Schuko socket

Scatola disponibile nella finitura ottone anticato con un'unica uscita superiore, sezione da Ø 16 mm comprensiva di raccordo CIL.16. La scatola è comprensiva di presa da incasso, in contenitore protetto in materiale termoindurente 250V-IP44, 2P+ T 10/16A UNEL passo 19mm. tipo Schuko.

Box available in aged brass finishe, with a single superior output 16 mm. diam. section including the connection CIL.16. The box contains wall-mounted socket-outlet, in protected enclosure in thermosetting (GPR) material 250V-IP44, 2P+ T 10/16A UNEL pitch 19 mm. Schuko.

ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
SC102/S Ottone / Brass	1.650	0,02	1	B46



Scatola con presa norma franco/belga Box with french-belgian standard socket

Scatola disponibile nella finitura ottone anticato con un'unica uscita superiore, sezione da Ø 16 mm comprensiva di raccordo CIL.16. La scatola è comprensiva di presa norma franco-belga, 230V-IP44, 2P+ T 16A.

Box available in aged brass finishe, with a single superior output 16 mm. diam. section including the connection CIL.16. The box contains french-belgian socket-outlet, 230V-IP44, 2P+ T 16A.

ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
SC102/FRA Ottone / Brass	1.650	0,02	1	B46

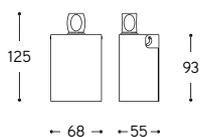


Scatola con interruttore da parete

Box with switch

Scatola disponibile nella finitura ottone anticato con un'unica uscita superiore, sezione da Ø 16 mm comprensiva di raccordo CIL.16. La scatola è comprensiva di interruttore in contenitore stagno da parete in materiale termoindurente, IP67, 16A 250V - 10A 400V.

Box available in aged brass finishe, with a single superior output 16 mm. diam. section including the connection CIL.16. The box contains switch in watertight wall mounting enclosure in thermosetting (GRP) material IP67, 16A 250V - 10A 400V.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
SC103 Ottone / Brass	1.700	0,02	1	B51

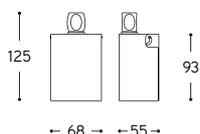


Scatola con deviatore

Box with two-way switch

Scatola disponibile nella finitura ottone anticato con un'unica uscita superiore, sezione da Ø 16 mm comprensiva di raccordo CIL.16. La scatola è comprensiva di deviatore in contenitore stagno da parete in materiale termoindurente, IP67, 16A 250V - 10A 400V.

Box available in aged brass finishe, with a single superior output 16 mm. diam. section including the connection CIL.16. The box contains two-way switch in watertight wall mounting enclosure in thermosetting (GRP) material IP67, 16A 250V - 10A 400V.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
SC104 Ottone / Brass	1.700	0,02	1	B58

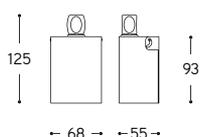


Scatola con commutatore

Box with selector switch

Scatola disponibile nella finitura ottone anticato con un'unica uscita superiore, sezione da Ø 16 mm comprensiva di raccordo CIL.16. La scatola è comprensiva di commutatore in contenitore stagno da parete in materiale termoindurente, IP67 16A 250V - 10A 400V.

Box available in aged brass finishe, with a single superior output 16 mm. diam. section including the connection CIL.16. The box contains selector switch in watertight wall mounting enclosure in thermosetting (GRP) material IP67, 16A 250V - 10A 400V.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
SC105 Ottone / Brass	1.700	0,02	1	B59

Raccordi e supporti

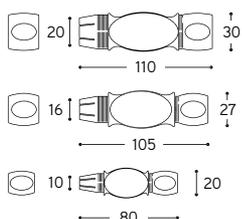
Connections and accessories



Raccordo a muro per canaletta Wall connection for external conduit

Raccordo per canaletta esterna con sezione da Ø 20, 16, 10 mm, fissato al muro con apposito tassello. È composto da un corpo centrale in fusione di ottone e da due olive laterali in ottone tornito. L'articolo è disponibile nella finitura ottone anticato. È autobloccante e permette di collegare tra loro tubi ricurvi, o tubi lineari con tubi ricurvi.

Connection for external conduit with section 20, 16, 10 mm diam, fixed to wall with special plug. Consists of a central body in cast brass and two side knobs in turned brass. The item is available in aged brass finish. Self-locking for connecting together the bent tubes, and straight tubes with bent tubes.



RAC.1 distanza dal muro: 37
wall distance: 37

RAC.2 distanza dal muro: 36
wall distance: 36

RAC.3 distanza dal muro: 32
wall distance: 32

ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE	
RAC.1	Ottone / Brass	394	0,0005	1	B35
RAC.2	Ottone / Brass	338	0,0005	1	B34
RAC.3	Ottone / Brass	168	0,0002	1	B27

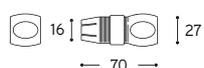
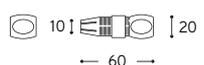


mod. brevettato

Raccordo volante Flying connector

Raccordo volante con sezione da Ø 20, 16, 10 mm composto da una ghiera centrale e da due olive laterali entrambi in ottone tornito, disponibile nella finitura ottone anticato. È autobloccante e permette di collegare tra loro tubi in ottone e proseguire l'impianto elettrico esterno. Non si fissa al muro.

Flying connector with section 20, 16, 10 mm diam. consisting of central ring nut and two side knobs, both in turned brass, available in aged brass finishe. Self-locking for connecting brass tubes together and continuing the external electrical system. No wall fixing.

**VOL.1****VOL.2****VOL.3**

ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
VOL.1 Ottone / Brass	222	0,0002	1	B22
VOL.2 Ottone / Brass	189	0,0002	1	B21
VOL.3 Ottone / Brass	116	0,0002	1	B18

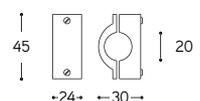
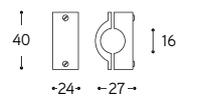
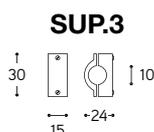


mod. brevettato

Supporto a muro Wall support

Supporto a muro in fusione di ottone, disponibile nella finitura ottone anticato, per passaggio della canaletta esterna. Permette di sostenere il tubo in ottone su lunghi tratti rettilinei. Si fissa al muro con apposito tassello. La canaletta si blocca stringendo due viti.

Wall support in cast brass, available in aged brass finishe, for passage of external raceway. Supports the brass tube in long, straight sections. Fixed to wall with special plug. The raceway is clamped by tightening two screws.

**SUP.1****SUP.2****SUP.3**

ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
SUP.1 Ottone / Brass	173	0,0002	1	B31
SUP.2 Ottone / Brass	144	0,0002	1	B28
SUP.3 Ottone / Brass	97	0,0002	1	B25

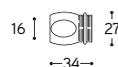


mod. brevettato

Raccordo Connection

Raccordo in ottone tornito con sezione da Ø 20, 16, 10 mm utilizzato per collegare il tubo in ottone per l'impianto esterno con tutte le scatole di derivazione, le basi per applique ed i rosoni. L'articolo è disponibile nella finitura ottone anticato. Le basi per applique e i rosoni da soffitto sono predisposti per i raccordi da 16 mm e 10 mm.

Connection in turned brass with section 20, 16, 10 mm diam. Used to connect the brass tube for external system to all the junction boxes, the bases for wall lamps and the ceiling roses. The item is available in aged brass finishe. The bases for wall lamps and ceiling roses for ceiling lamps are arranged for connections with section 16, 10 mm diam.

**CIL.20****CIL.16****CIL.10**

ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
CIL.20 Ottone / Brass	140	0,0001	1	B11
CIL.16 Ottone / Brass	128	0,0001	1	B9
CIL.10 Ottone / Brass	90	0,0001	1	B7



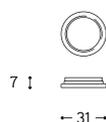
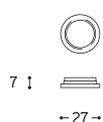
mod. brevettato

Riduzione Adapter

Riduzione in ottone tornito da applicare alle scatole di derivazione alle basi per applique ed ai rosoni per ridurre il diametro del foro d'entrata per l'impianto esterno da \varnothing 20 mm a \varnothing 16 mm, e da \varnothing 16 mm a \varnothing 10 mm. L'articolo è disponibile nella finitura ottone anticato.

Adapter in turned brass for application to junction boxes, bases for wall lamps and ceiling roses to reduce the inlet hole diameter for the external system from 20 mm diam. to 16 mm diam. and from 16 mm diam. to 10 mm diam. The item is available in aged brass finishe.

ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE	
RID.1	Ottone / Brass	60	0,0001	1	B2
RID.2	Ottone / Brass	73	0,0001	1	B1

RID.1**RID.2**

Tappo / Cap

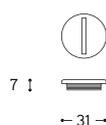
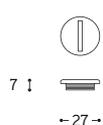
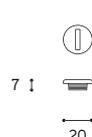


mod. brevettato

Tappo in ottone tornito usato per chiudere le uscite da \varnothing 20, 16 e 10 mm di scatole di derivazione, interruttori, prese, basi per applique e rosoni da soffitto. L'articolo è disponibile nella finitura ottone anticato. L'articolo è già incluso nei rosoni e nelle basi per applique (entrambi predisposti per due uscite da \varnothing 10 mm e due uscite da \varnothing 16 mm). È invece da ordinare a parte per chiudere le uscite non utilizzate delle scatole di derivazione, interruttori e prese che servono a realizzare un impianto elettrico su canaletta.

Cap in turned brass used to cap off \varnothing 20, 16 and 10 mm openings in junction boxes, switches, sockets and canopies. The item is available in aged brass finishe. The article is included with pendants roses and sconces bases (both arranged with two \varnothing 10 mm openings and two \varnothing 16 mm openings). It must be ordered separately to cap off unused openings in junction boxes, switches or sockets that are compatible with l'Impianto system.

ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE	
TAP.20	Ottone / Brass	90	0,0001	1	B2
TAP.16	Ottone / Brass	70	0,0001	1	B2
TAP.10	Ottone / Brass	60	0,0001	1	B1

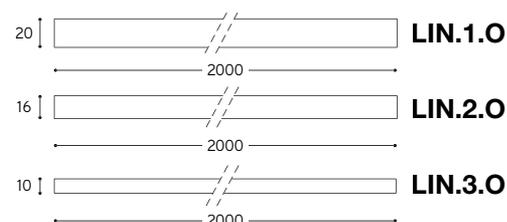
TAP.20**TAP.16****TAP.10**

Tubo lineare Straight tube



Tubo lineare in ottone per impianto elettrico esterno con sezione da \varnothing 20, 16 e 10 mm. L'articolo è disponibile nella finitura ottone anticato.

Brass straight tube for external electrical system with section 20, 16 and 10 mm diam. The item is available in aged brass finishe.



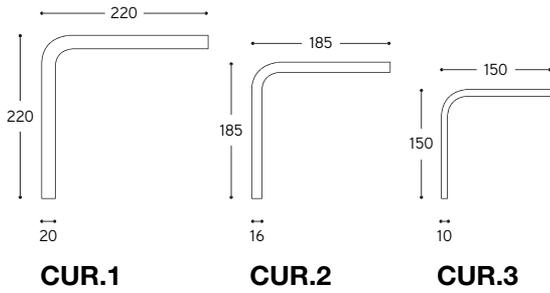
ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE	
LIN.1.O	Ottone / Brass	1.428	0,02	1	B32
LIN.2.O	Ottone / Brass	1.352	0,02	1	B30
LIN.3.O	Ottone / Brass	1.148	0,02	1	B20



Tubo curvo Bent tube

Tubo curvo in ottone per impianto elettrico esterno con sezione da Ø 20, 16 e 10 mm. L'articolo è disponibile nella finitura ottone anticato.

Brass bent tube for external electrical system with section 20, 16 and 10 mm diam. The item is available in aged brass finishe.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
CUR.1.O Ottone / Brass	200	0,02	1	B24
CUR.2.O Ottone / Brass	135	0,02	1	B21
CUR.3.O Ottone / Brass	68	0,02	1	B17

Per un corretto montaggio

For correct assembling

Per comporre un impianto esterno è indispensabile, per prima cosa, segnare la traccia che si desidera seguire. Si posizionano quindi le scatole di derivazione e le lampade o le appliques più appropriate al tipo di impianto scelto. Una volta fissati questi articoli si procederà alla posa di tutti gli altri elementi che compongono il vostro impianto. Nel caso utilizzate canalette diverse da quelle di nostra produzione vi raccomandiamo di attenervi alle misure riportate nel catalogo.

Per collegare tra loro le canalette si utilizzano gli articoli RAC (raccordo per canaletta), VOL (raccordo volante) o SUP (supporto a muro) assicurandovi che questi articoli corrispondano al diametro della canaletta scelta. Nel caso voleste fissare al muro una serie di raccordi, vi ricordiamo che ad un raccordo fisso (RAC o SUP) è sufficiente far seguire un raccordo volante (VOL).

Sottoponiamo alcuni esempi esplicativi.

To compose an external system firstly mark the layout to be followed. Then position the DISTRIBUTION BOXES (A) and the LAMPS and WALL LAMPS (F) most appropriate to the type of system chosen (to fix the latter articles see example n.2 described below). Once these articles are fixed proceed with installing all the other elements making up your system. If different ducting to our production is used, make sure to follow the dimensions given in the catalogue. To connect the ducting together use the articles RAC (B), SUP (C) or VOL (D), making sure that these articles match the diameter of the ducting chosen. To fix a series of connectors to the wall, remember that it is sufficient to follow one FLYING CONNECTOR (VOL) with a FIXED CONNECTOR (RAC OR SUP).

A few explanatory examples are given below.

Realizzare una curva To make a bend

Mediante l'articolo RAC, precedentemente fissato al muro **B**, si collega la canaletta lineare (LIN 1-2-3) all'articolo CUR 1-2-3 prescelto **E**.

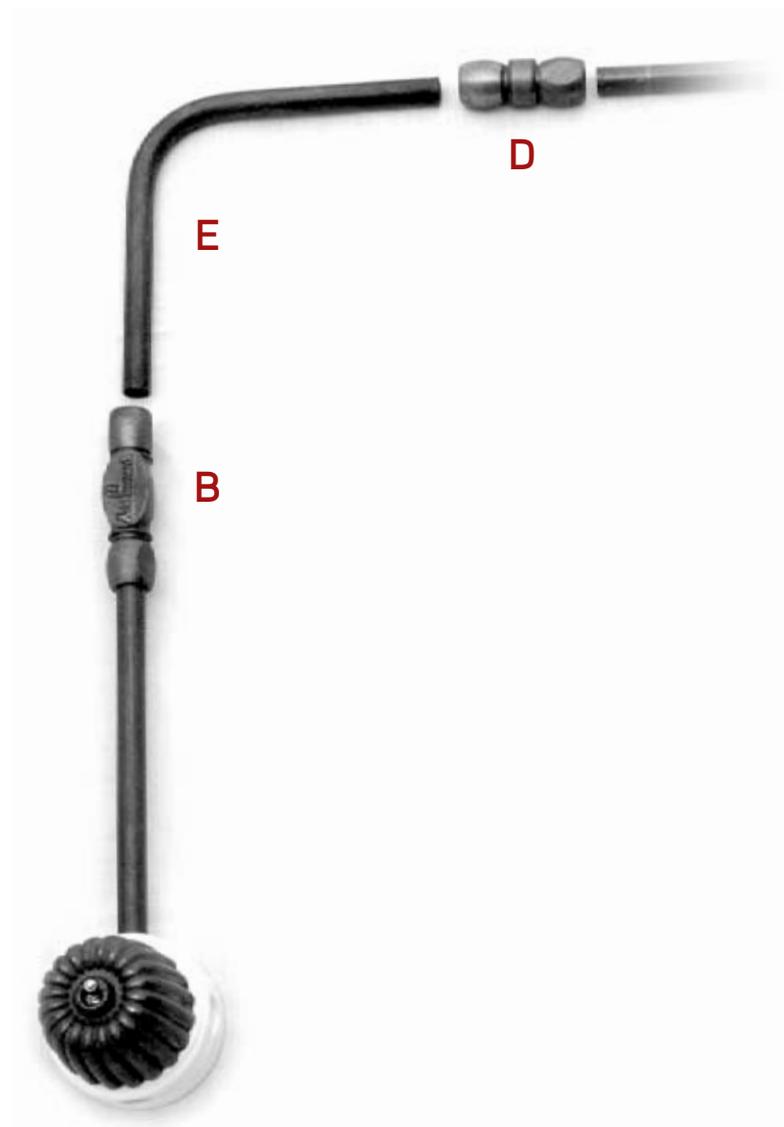
Si prosegue quindi l'impianto dopo la curva con un articolo VOL 1-2-3 **D**.

È indispensabile utilizzare gli articoli sopra elencati rispettando la sequenza da noi indicata in quanto l'articolo VOL posto dopo la curva essendo volante e non fisso, permette di facilitare l'inserimento della canaletta successiva.

By means of article RAC, previously fixed to the wall (**B**), connect the straight ducting (LIN 1-2-3) to chosen article CUR 1-2-3 (**E**).

Then continue the system after the bend with article VOL 1-2-3 (**D**).

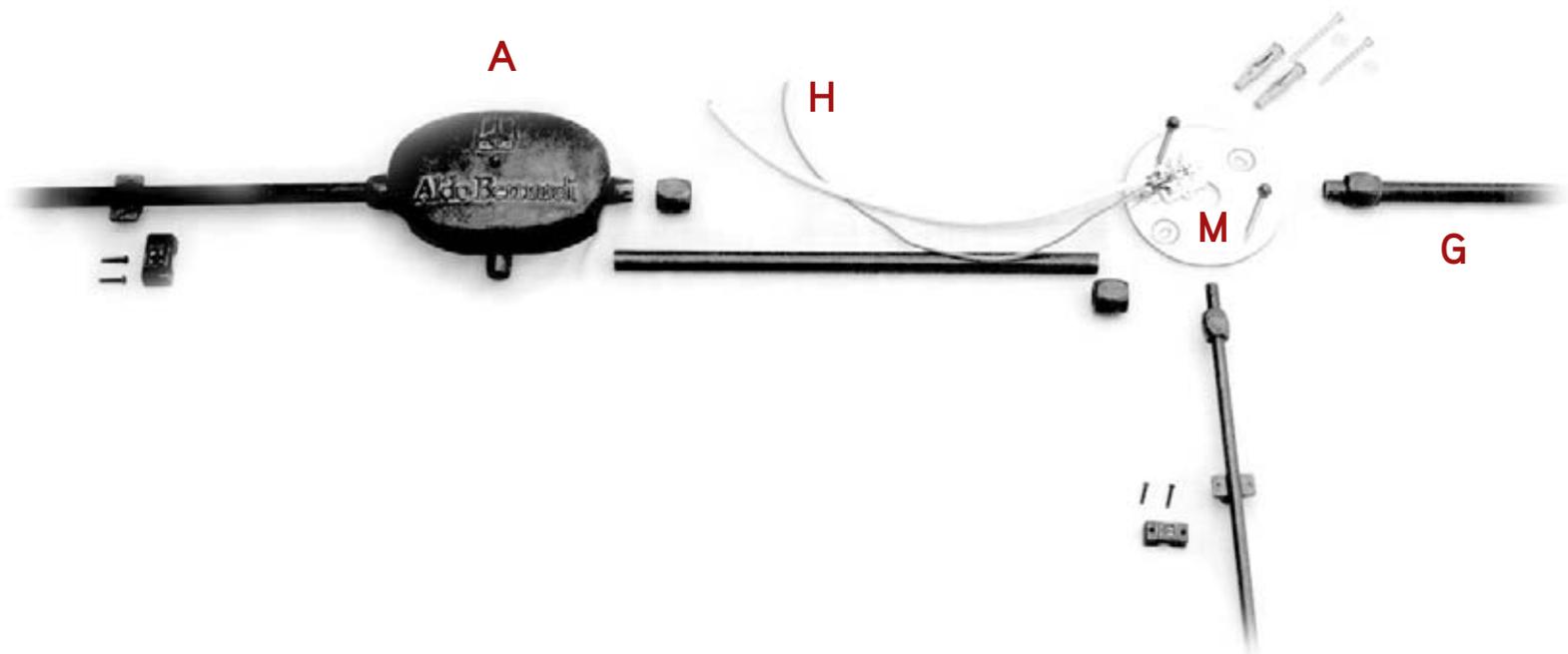
It is essential to use the above mentioned articles in the order given by us because in being flying and not fixed article VOL placed after the bend, facilitates insertion of the next ducting.



Installazione di una sospensione o di una applique. Installation of a ceiling lamp or wall lamp.

Per questi due articoli è necessario scegliere canalette da \varnothing 10 mm o da \varnothing 16 mm. È indispensabile calcolare precedentemente il cavo totale necessario al collegamento tra il corpo luminoso e gli articoli ad esso collegati, quali ad esempio una scatola di derivazione **A**, un interruttore **I** o un successivo corpo luminoso. Posizionare la staffa a muro avendo l'accortezza di porre le barre filettate per il fissaggio a 45° rispetto all'asse della canaletta **G**. Collegare i cavi di conduzione elettrica **H** al morsetto posto all'interno della base lampada o dell'applique **M**, rispettando i simboli L (LINEA) ed N (NEUTRO). A questo punto si posizionerà la lampada o l'applique facendo uscire i cavi di alimentazione dai fori della base **L** ed inserendoli dentro la canaletta.

For these two articles it is necessary to choose ducting of 10 mm \varnothing or 16 mm \varnothing . It is essential to previously calculate the total length of cable required for connection between the illuminating body and the articles connected to it, such as for example a DISTRIBUTION BOX (A), a SWITCH (I) or another illuminating body. Position the bracket on the wall taking care to place the threaded bars for fixing at 45° to the axis of the DUCTING (G). Connect the electrical WIRES (H) to the terminal located inside the base of the lamp or of the WALL LAMP (M), following the symbols L (LINE) and N (NEUTRAL). At this point position the lamp or the wall lamp bringing the feed cables out of the holes of the BASE (L) and inserting them inside the ducting.



Calcolare l'esatta misura di una canaletta lineare (lin 1-2-3) da un corpo all'altro. Calculate the exact distance of a straight ducting (lin 1-2-3) from one body to another.

Si misura la lunghezza tra le estremità dei due corpi (per esempio da CIL a CIL **O**, o da RAC a interruttore **R**, etc...) aggiungendo a questo valore 50 mm se si utilizza l'articolo LIN 3 e 60 mm se si utilizzano gli articoli LIN 1 o LIN 2.

Quindi far entrare la canaletta scelta dalla parte del CIL **L** sino a far combaciare l'estremità opposta della canaletta **P** con l'altro raccordo **Q**. Inserire la canaletta avendo l'accortezza di bilanciare l'eccedenza. Fissare quindi la canaletta ai vari raccordi utilizzando una chiave fissa. Per rendere l'impianto a tenuta stagna si raccomanda l'uso del teflon per isolare.

Measure the length between the ends of the two bodies (for example from cil to CIL (**O**), or from RAC to SWITCH (**R**), etc.) adding 50 mm to this value if using article LIN 3 and 60 mm if using articles LIN 1 or LIN 2.

Then bring the chosen ducting from the part of the CIL (**L**) until matching the opposite end of DUCTING (**P**) with the other CONNECTOR (**Q**).

Then insert the ducting taking care to balance the excess then fixing the ducting to the various connectors using a fixed spanner. To make the system tight, use teflon to insulate.

